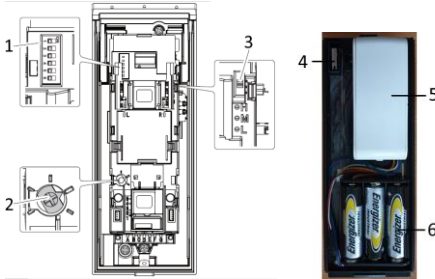


DPM

Wireless Outdoor Detector with Anti-mask גלאי אלחוטי חיצוני עם אנטי-מאסק



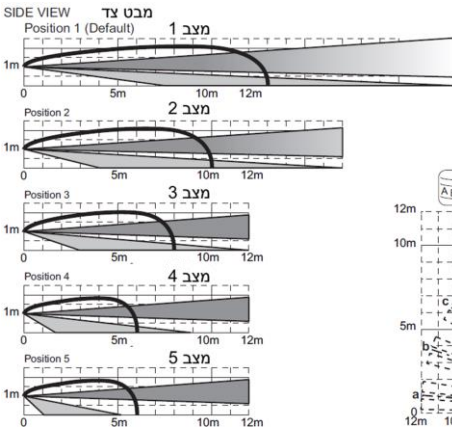
English, עברית



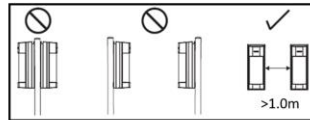
1	Dip-switch
2	Position Switch
3	Sensitivity Switch
4	Tamper Switch
5	Transmitter
6	Battery Holder

מפסק DIP	1
מתג מצבים	2
מתג רגישות	3
מפסק הגנה	4
משדר	5
בית סוללה	6

Detection Area

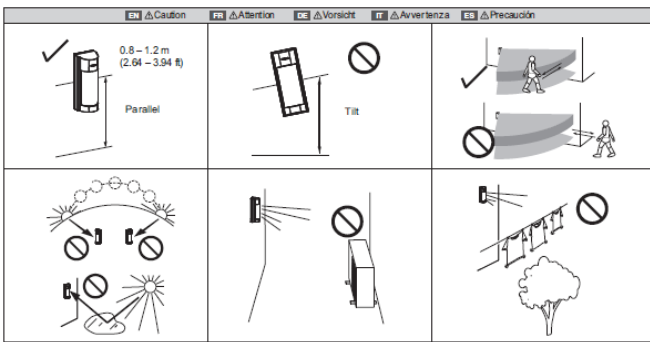
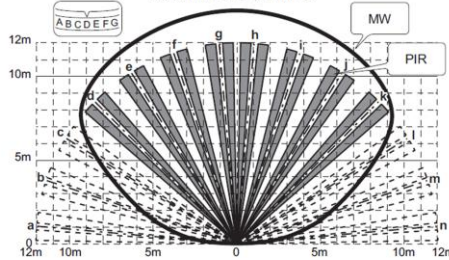


אזור גילוי



TOP VIEW מבט על

Area of horizontal position D



Installation Instructions

The DPM is a wireless outdoor PIR (Passive Infra-Red) motion detector in FastLink technology with anti-mask protection, designed for the **FORCE Series** and **VISION** intruder alarm systems. Using the detector in the **FORCE** systems requires the installation of a wireless receiver.

The detector provides highly reliable detection functions, reducing false reports or report losses, delivering stable detection performance even in severe outdoor environments.

The DPM is based on digital processing and utilizes an advanced movement detection algorithm. It can be used in apartments, private houses and offices, where an outdoor detector is required. When a detector detects a movement, it transmits an alarm signal to the control panel. The detector is provided with tamper switches that alert when the enclosure is opened or removed from the mounting surface. The DPM transmits a supervision event every 15 min. and it alerts on low battery.

For enrollment information, see the alarm system's programming guide.



Cautions: the DPM is based on wireless (RF) transmissions. Any wireless transmission can be subject to RF interference and, although unlikely, this interference may cause the DPM to not operate as intended. RF transmissions will be attenuated by tinted glass, in wall isolation with metal foils, metal objects, etc.

Technical specifications

Frequency (MHz)	Models	
	One-Way	Two-Way
433.92	DPM143	DPM243
868.95	DPM187	DPM287

- Flexible detection pattern, adjustable to five ranges.
- Easy Masking for over spill prevention

- Active IR Anti-Masking for detecting covering objects
- Double Conductive Shielding against bright light disturbance
- MW Detection range: 12m at 90°
- PIR Detection range: 2.5-12m (five levels)
- Protection: IP55

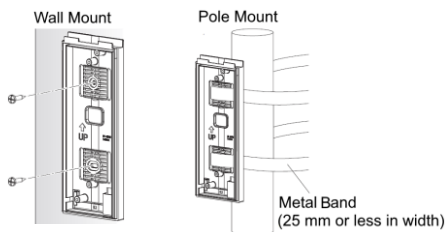
- CE Compliance
- Dimensions: 18 X 7 X 10.5 cm
- Weight: 500 gr
- Battery: 3 X 1.5 VDC, Alkaline
- Battery Life Cycle: Up to 5 Years (Normal Usage)
- Operating Temperature: -20 to +60 °C
- Humidity (Max.): 95% R.H., Non-condensing

Content of the product package

- DPM detector
- 3 x 1.5 V, DC Batteries
- Mounting screws
- This guide

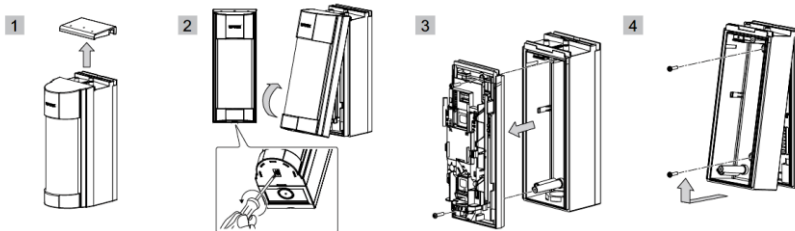
Mounting considerations

- Surface mount the detector at a height of 80-120cm.
- Allow the widest possible angle for the detector's coverage pattern.
- Mount the detector where an intruder will most likely cross through the coverage pattern.
- Do not mount the detector where there are extreme levels of heat and light from heaters and air conditioners, hot and cold drafts, lightning and moving headlights.
- Do not mount the detector where pets can climb into the upper field of view.



How to install the DPM

Follow images 1-4 and the steps below.




1. Remove the upper cover (1).
2. Release the screw at the bottom of the detector (2).
3. Remove the cover (2).
4. Remove the main unit by unscrewing the 2 screws and pulling it from its bottom side (3).
5. Unscrew the 2 screws of the wall back plate and remove the bottom side (4).
6. Fix the back plate onto a flat surface, using two screws (see the figure in *Mounting Considerations*).
7. Replace the bottom side using the 2 screws.

8. Place the 3 batteries in the transmitter side of the main unit. Observe polarity!
9. Replace the main unit and fix its screw.
10. Set the DIP switch (see the diagram below)
11. Replace the cover, top side first.
12. Fasten the cover's screw.
13. Replace the upper cover.
14. Enroll the detector (refer to the alarm system's Programming guide).
15. Test the detector using the *Test and Diagnostics* menu.

DIP switch setting

Dip	Label	ON	OFF
1	Test	Test	Normal
2	Battery Saving Timer	5s	120s (Default)
3	Alarm & Trouble Output	N.O.	N.C.
4	LED	On	Off
5	Anti-Masking	On (Default)	Off
6	Not in Use		



Anti-Masking function

- Leave any object in a minimum distance of 1m away from the unit.
- When masking condition continues more than three minutes, fault will be generated.
- Fault is also generated after 20 seconds under the anti-masking test mode.
- Teaching mode starts when the box cover and the main unit cover are attached.

How to test the detector

Test the detector by opening the cover - the detector will transmit a Tamper event and enter into test mode for three minutes.

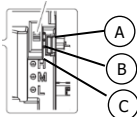
Sleep time

The detector's sleep time is set by DIP switch #2 (*Battery saving timer*), to 5 or 120 seconds. After transmitting a detection event, the detector will not transmit any event for that time (unless it is in test mode).

PIR Sensitivity

Use the sensitivity control selector (see picture above – item 3) to set one of the three sensitivity levels:

- High – A
- Medium – B
- Low - C



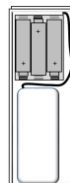
Battery

The detector is powered by three 1.5V alkaline batteries. The battery's life cycle is up to five years (typical use).

After low battery condition is detected, the battery can last for up to one month.

How to replace the batteries

1. Open the detector and remove the main unit. See *How To Install The DPM* above.
2. In the bottom side of the main unit, replace the old batteries with the new ones. See figure on the right.
3. Replace the main unit, cover and upper cover of the detector.



Ordering information

One-way		Two-way	
DPM143: P/N 8831048	DPM187: P/N 8831049	DPM243: P/N 8831248	DPM287: P/N 8831249

For the alarm system's Programming guide, scan the QR code or visit us at <https://www.pima-alarms.com/download/>



הוראות התקנה

DPM הינו גלאי תנועה אלחוטי פאסיבי לשימוש חיצוני, עם הגנת אנטי-מאסק, בטכנולוגיית FastLink, המיועד למערכות האזעקה מסדרת **FORCE vision**. השימוש בגלאי במערכות **FORCE** מחייב התקנת מקלט אלחוטי. הגלאי בעל יכולות גילוי גבוהות, המביאות לירידה באזעקות שווא, ומצויד ביכולת פעולה גם בתנאי מזג אוויר קשים.

הגלאי מבוסס על עיבוד ספרתי ומשתמש באלגוריתם גילוי תנועה מתקדם. כאשר הגלאי מגלה תנועה, הוא משדר אות ללוח הבקרה של מערכת האזעקה. לגלאי מפסק הגנה (טמפר) למתן התרעה כאשר נפתח או מוסר מהקיר. הגלאי משדר אות חיים כל 15 דקות והוא מתריע על סוללה נמוכה.

ניתן להשתמש בגלאי בדירות, בתים פרטיים ומשרדים, כשיש צורך בגלאי שנמצא מחוץ למבנה.

למידע על רישום הגלאי בלוח הבקרה, ראה את מדריך התכנות של מערכת האזעקה.

אזהרה: הגלאי DPM מבוסס על שידור אלחוטי. כל שידור אלחוטי יכול להיות חשוף להפרעות שחלקן, גם אם בסביבות לא גבוהה, יכולות לגרום לשיבוש בתפקוד הגלאים. שידור אלחוטי יכול להיפגע מזוכית מצופה, קירות מתכת, עצמים ממתכת ועוד.



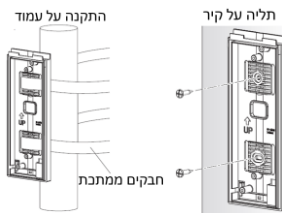
נתונים טכניים

- תדר: 433.92MHz
- דגמים: 143 - חד-כיווני, 243 - דו-כיווני
- דפוס גילוי גמיש, עם חמישה טווחים.
- גילוי כיסוי לגלישת יתר over spill
- גילוי אינפרה אדום אקטיבי לכיסוי הגלאי
- מיגון הולכה כפול נגד הפרעות אור חזק
- טווח גילוי מכסימלי: 12 מטר ב-90 מעלות
- טווח גילוי: 12-2.5 מטר (חמישה מצבים)
- סוללות: 3 X 1.5V, אלקליין
- אורך חיי סוללה: עד חמש שנים (בשימוש רגיל)
- משקל: 500 גר
- מידות: 18 X 10 X 7.5 ס"מ
- רמת אטימות: IP55
- תאימות ל-CE
- תחום טמפרטורה: -20 עד 60 מעלות צלזיוס
- לחות יחסית (מקס.): 95%, ללא התעבות

תכולת אריזת המוצר

- גלאי DPM
- 3 X סוללה 1.5V, אלקליין
- ברגי התקנה
- מדריך זה

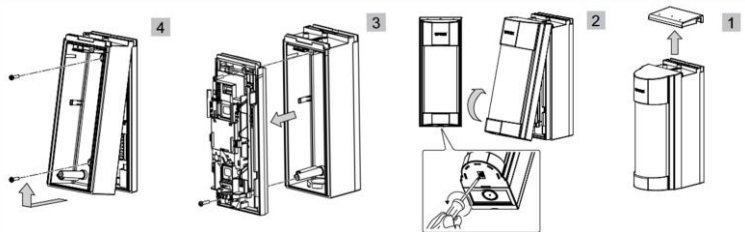
בחירת מיקום הגלאי



- התקן את הגלאי על משטח ישר, בגובה 80 עד 120 ס"מ.
- אפשר את זווית הגילוי המירבית לגלאי.
- התקן את הגלאי במקום בו הסביבות שפורץ עשוי לחצות את שטח הכיסוי שלהם גבוהה.
- אל תתקין את הגלאי במקום בו קיימות רמות קיצוניות של חום, מקורות חום ומגנטיים, או סכנת ברקים.
- אל תתקין את הגלאי במקום שבו חיות מחמד עלולות להיכנס לתחום הגילוי שלהם.

איך להתקין את הגלאי

ראה התמונות הבאות וההוראות אחריו.



1. הסר כיסוי עליון (1)
2. פתח את הבורג בתחתית הגלאי (2).
3. הסר את המכסה הקדמי.
4. פתח את 2 ברגי היחידה היחידה הראשית והסר אותה מהחלק התחתון (3).
5. פתח את שני הברגים של גב הגלאי והסר את החלק התחתון (4).
6. התקן את גב הגלאי על משטח ישר באמצעות הברגים המסופקים (ראה בחירת מיקום הגלאי).
7. חבר בחורה את החלק התחתון לגב הגלאי באמצעות שני הברגים.
8. הכנס את שלושת הסוללות 1.5V ביחידה הראשית בצד המשדר. השגח על הקוטביות!
9. החזר את היחידה הראשית למקומה והברג את הבורג שלה.
10. קבע את מפסקי ה-DIP switch לפי הצורך. ראה איור בהמשך.

11. הרכב את המכסה הקדמי של הגלאי: התחל מהחלק העליון.
12. הברג את הבורג בתחתית הגלאי.
13. הרכב את הכיסוי העליון.
14. רשום את הגלאי בלוח הבקרה (ראה הוראות במדריך התכנות של מערכת האזעקה).
15. בדוק את הגלאי בתפריט **בדיקות ואבחון תקלות**.

מצבי מפסקי ה-DIP

מפסק	כיתוב	שימוש	ON	OFF
1	Test	בדיקה	בדיקה	מצב רגיל
2	Battery Saving Timer	זמן הסכון סוללה	5 שני'	120 שני' (ברירת מחדל)
3	Alarm & Trouble Output	יציאת אזעקה ותקלה	N.O.	N.C.
4	LED	נורית	דולקת	כבויה
5	Anti-Masking	אנטי-מאסק (ברירת מחדל)	פעיל	מונתק
6	Not in Use	לא בשימוש		



אנטי-מאסק

- הרחק כל חפץ לפחות 1 מטר מהגלאי
- אם אזעקת אנטי-מאסק נמשכת יותר משלוש דקות, משודרת תקלה.
- במצב בדיקה אנטי-מאסק משודרת תקלה כעבור 20 שניות
- מצב למידה מתחיל כשהמכסים הקדמי והאחורי במקומם

איך לבדוק את הגלאי

לבדיקת הגלאי, פתח את המכסה שלו - הגלאי משרד התרעת 'טמפר' ונכנס למצב בדיקה למשך שלוש דקות.

זמן חסימה לאחר גילוי

זמן חסימת הגלאי לאחר גילוי נקבע ע"י מפסק ה-DIP מספר 2 (*Battery saving timer*), ל-5 או 120 שניות. לאחר שידור גילוי, הגלאי לא ישרד במשך זמן החסימה (אלא אם הוא במצב בדיקה). תכונה זו תורמת להארכת זמן חיי הסוללה.

רגישות PIR

השתמש בבורר הרגישות (פריט 3 בציור למעלה) לקביעת רגישות הגלאי:

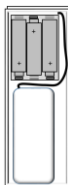


- A - גבוה
- B - בינוני
- C - נמוך

סוללה

הגלאי ניזון משלוש סוללות אלקליין 1.5V. זמן חיי הסוללה הוא עד חמש שנים בשימוש רגיל. לאחר שהגלאי מתריע על מצב 'סוללה נמוכה' הסוללה מחזיקה כחודש ימים.

איך להחליף את הסוללה



1. פתח את הגלאי והסר את היחידה הראשית. ראה איך להתקין את הגלאי למעלה.
2. בחלק התחתון של היחידה הראשית החליף את הסוללות הישנות בחדשות (ראה ציור משמאל).
3. החזר למקומם את היחידה הראשית, מכסה וכיסוי עליון.

מידע להזמנות

דו-כיווני	חד-כיווני
DPM243: P/N 8831248	DPM143: P/N 8831048



להורדת מדריך ההתקנה והמשתמש של מערכת האזעקה, סרוק את קוד ה-QR או בקר אותנו ב: <https://www.pima-alarms.com/he/הורדות/>

Limited Warranty

PIMA Electronic Systems Ltd. does not represent that its product may not be compromised and/or circumvented, or that the Product will prevent any death, personal and/or bodily injury and/or damage to property resulting from burglary, robbery, fire or otherwise, or that the Product will in all cases provide adequate warning or protection. The User understands that a properly installed and maintained equipment may only reduce the risk of events such as burglary, robbery, and fire without warning, but it is not insurance or a guarantee that such will not occur or that there will be no death, personal damage and/or damage to property as a result.

Read this guide in its entirety before attempting to program or operate your system. Should you misunderstand any part of this guide, please contact the supplier or installer of this system.

אחריות מוגבלת

פימא מערכות אלקטרוניות בע"מ אינה מתארת מוצר זה כאינו ניתן לעקיפה, או שימנע מוות, נזק גופני כלשהו, או נזק כלשהו לרכוש כתוצאה מפריצה, שוד, שריפה, או אחר, או שהמוצר יספק התרעה מספקת או הגנה. המשתמש מבין כי ציוד אשר הותקן ומתוחזק כהלכה יפחית את הסיכויים לאירועים כגון פריצה, שוד, ושריפה ללא התראה, אך אינו מוודא ביטוח או הבטחה כי אירועים כאלו לא יקרו או כי לא יגרם מוות, נזק גופני, או נזק לרכוש כתוצאה.

לפימא מערכות אלקטרוניות בע"מ לא תהיה כל תבות כלפי מקרה מוות, נזק גופני, או נזק כלשהו לרכוש או כל נזק אחר בין אם קרה במישרין, בעקיפין, כתוצאה משנית, או אחרת בהתבסס על הטענה כי המוצר לא פעל.

אין לשכפל, להעתיק, לשנות, להפיץ, לתרגם, להמיר מסמך זה ללא הסכמה כתובה מפימא. בהכנת מסמך זה הושקעו כל המאמצים בכדי להבטיח כי תוכנו נכון ועדכני. פימא שומרת לעצמה את הזכות לשנות מסמך זה, כולו או חלקים ממנו, מזמן לזמן, ללא הודעה מוקדמת. אנא קרא/י מסמך זה בשלמותו לפני כל ניסיון לתפעל ו/או לתכנת מערכת זו. במידה וחלק מסוים במסמך זה אינו ברור, אנא פנה לספק או המתקין של מערכת זו. כל הזכויות שמורות © 2021 לפימא מערכות אלקטרוניות בע"מ ט.ל.ח.

Manufactured by

PIMA Electronic Systems Ltd. www.pima-alarms.com

5 Hatzoref Street, Holon 5885633, Israel. Tel: +972.3.6506414 Fax: +972.3.5500442 Email: support@pima-alarms.com

P/N: 4410536



Revision: B1, July 2021